

# Mobile Care Web Viewer

Mode d'emploi



# Mobile Care Web Viewer

## Mode d'emploi



En conformité avec la directive européenne 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux

ATTENTION : La loi fédérale des Etats-Unis réserve la vente de ce dispositif par ou sur l'ordre d'un médecin praticien diplômé. Hors des Etats-Unis, vérifiez les lois locales afin de savoir s'il existe des restrictions.

Spécifications susceptibles de changement sans avis préalable.

Document no. M1214245

2<sup>ème</sup> édition

2015-11-12



GE Healthcare Finland Oy  
Kuortaneenkatu 2  
FI-00510 Helsinki, Finlande  
Tél.: +358 10 39411  
[www.gehealthcare.com](http://www.gehealthcare.com)

GE Medical Systems SCS  
1211 Chemin de la Bruyère  
69760 Limonest, France  
Tél.: +33-(0)478-666-210  
Fax : +33-(0)478-432 658

Copyright © 2011, 2015 General Electric Company. Tous droits réservés.

## Destination (Indications d'utilisation)

Le Web Viewer permet de visualiser les informations provenant d'autres dispositifs en réseau. Il comprend un Serveur Mobile Care et les postes client Web Viewer.

Le Serveur Mobile Care assure et coordonne la connexion réseau entre les dispositifs reliés au réseau Datex-Ohmeda, les réseaux d'unités et les postes client Web Viewer. Le poste client Web Viewer fonctionne sur un ordinateur standard connecté au réseau local de l'hôpital (LAN).

Le Web Viewer sert à la visualisation ou au traitement d'informations provenant de différents moniteurs de chevet ou d'autres dispositifs en réseau. Le Web Viewer est dédié à la surveillance des patients dans l'hôpital. Il permet une consultation et un monitoring patient à distance.

Le Web Viewer n'est pas conçu pour servir de source d'alarme principale. Cet équipement doit être uniquement utilisé par du personnel qualifié.

## Marquage CE

- Le logiciel du serveur Mobile Care, L-WEB06, est marqué CE conformément à la Directive Européenne 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux.
- Les écrans, ordinateur et clavier du Serveur Mobile Care sont marqués CE conformément à la Directive Européenne 89/336/CEE portant sur les Compatibilités Electromagnétiques et à la Directive Européenne 73/23/CEE portant sur les équipements basse tension.

## Marques commerciales

CARESCAPE, DINAMAP, IntelliRate, MUSE, TRAM, Tram-Net, Tram-Rac, Trim Knob, Aqua-Knot, Aware, Quantitative Sentinel, Unity Network, Multi-Link, 12RL, 12SL, D-lite, D-fend, Entropy, Datex, Ohmeda, OxyTip+ et iPanel sont des marques commerciales des sociétés GE.

## Marques commerciales tierces

Toutes les marques de tiers sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit comprend des logiciels développés par the Apache Software Foundation :

<http://www.apache.org>

## Exigences en matière de formation

Aucune formation spécifique au produit n'est requise pour utiliser ce produit.

## Responsabilité du fabricant

GE Healthcare Finland Oy (GE) est responsable de la sécurité, de la fiabilité et des performances du logiciel et de l'équipement uniquement si :

- le montage, les extensions, les réglages, les modifications, l'entretien et les réparations sont confiés à un personnel agréé par GE.
- l'installation électrique de la salle concernée est en conformité avec les exigences en vigueur.
- le système est utilisé conformément au présent manuel et son entretien est effectué selon les instructions fournies dans le manuel technique.

# Table des matières

<b>À propos de ce manuel</b>	<b>1</b>
Mots indicateurs de message de sécurité .....	1
Conventions employées dans ce manuel .....	1
Figures et noms .....	2
Documents associés .....	2
<b>1 General</b>	<b>3</b>
Introduction .....	3
Authentification de l'utilisateur .....	3
Modification de votre mot de passe .....	3
Différences entre l'affichage du Web Viewer et du moniteur de chevet .....	4
Raccourcis clavier .....	4
Raccourcis vers différentes vues .....	4
<b>2 Comment démarrer le Web Viewer et en sortir</b>	<b>5</b>
Utilisation du Web Viewer pour la première fois .....	5
Création d'un raccourci pour le Web Viewer .....	6
Pages de configuration .....	6
Paramètres généraux .....	7
Mes patients .....	7
Modification de votre mot de passe .....	8
Sélection d'unités .....	8
Pages de configuration spécifiques du Web Viewer .....	8
Fermeture automatique de session .....	8
Sortie des pages de configuration .....	9
Application Web Viewer .....	9
Utilisation des onglets, menus et touches de commande .....	9
Arrêt du programme .....	10
<b>3 Sélection des patients</b>	<b>11</b>
Utilisation de la liste des moniteurs .....	11
Utilisation du menu Patient .....	12
Liste Mes patients .....	12
<b>4 Affichage des données patient</b>	<b>15</b>
Utilisation des pages .....	15
Symboles de la zone des informations réseau/patient .....	15
Vue multiple .....	16
Vue Courbes .....	18
ECG 12-deriv. ....	20
Gel des courbes .....	21
Impression des courbes .....	21
Modification des pages de courbes .....	21

Affichage graphique des tendances .....	22
Modification des pages de tendances graphiques .....	23
Affichage d'une tendance numérique .....	24
Impression des tendances numériques .....	25
Modification des pages de tendances numériques .....	25
Affichage des caractéristiques patient .....	26
Modification des unités .....	27
<b>5 Impression</b> .....	<b>29</b>
<b>6 Modification des réglages</b> .....	<b>31</b>
Modification des pages de courbes .....	32
Modification des pages de tendances graphiques .....	34
Modification des échelles de tendances graphiques .....	36
Modification des pages de tendances numériques .....	38
Modification des vitesses de balayage .....	40
Modification des unités .....	42
Modification de la Vue multiple .....	44
<b>7 Alarmes</b> .....	<b>47</b>
<b>8 Résolution des problèmes</b> .....	<b>49</b>
Symptômes .....	49
Messages .....	50
<b>9 Caractéristiques générales</b> .....	<b>53</b>
Spécifications techniques .....	53
Performance de l'application client Web Viewer .....	53
Configuration technique minimale pour le poste client Web Viewer .....	53
Configuration minimale de l'écran .....	53
Configuration minimale de la connexion réseau .....	53
Logiciel requis .....	53
<b>10 Compatibilité des équipements</b> .....	<b>55</b>
Paramètres et tendances pris en charge .....	55
Champs des courbes .....	55
Zones numériques .....	56
Tendances .....	58
Compatibilité des équipements .....	63
Dispositifs réseau S/5 .....	63
Dispositifs réseau CARESCAPE .....	64
Autres dispositifs .....	64
Unity Network ID .....	65

# À propos de ce manuel

Ce manuel décrit l'utilisation normale de Web Viewer et vous aide à l'utiliser dans vos tâches quotidiennes. Ce manuel s'adresse aux professionnels cliniques habitués aux procédures, aux pratiques et à la terminologie médicales, comme cela est requis pour le monitoring des malades.

REMARQUE : le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans aucune notification. Bien que les informations contenues dans ce manuel soient précises et fiables, le fabricant décline toutes responsabilités dans l'utilisation du produit.

## Mots indicateurs de message de sécurité

Les mots indicateurs dans les messages de sécurité désignent la gravité du danger potentiel.

- **AVERTISSEMENT** : indique qu'il peut y avoir un risque de blessure pour vous ou autrui.
- **ATTENTION** : indique un état qui peut mener à un dysfonctionnement ou des dégâts de l'équipement.

## Conventions employées dans ce manuel

Pour vous aider à trouver et interpréter facilement les informations, certains formats sont utilisés systématiquement tout au long de ce manuel :

- Le nom des touches de commande apparaît ainsi : **OK**.
- Le nom des touches du clavier : Entrée, Echap.
- Les termes logiciels identifiant des parties de fenêtre (pages, zones de texte, listes déroulantes, cases à cocher, commandes de menu) sont écrits en police italique et en gras : ***Enr. mot passe***.
- Les noms de fichiers, chemins d'accès et textes à saisir sont écrits comme suit : comm.exe.
- Les messages affichés à l'écran apparaissent entre guillemets simples : 'Déconnexion due à x min. d'inactivité.'
- Dans le cas de référence à d'autres sections de ce manuel ou à d'autres manuels, les noms des manuels et des sections sont entre guillemets : Voir « [Vue Courbes](#) ». Reportez-vous au « Guide de l'utilisateur du moniteur d'anesthésie S/5 Datex-Ohmeda : Messages. »
- Les précautions sont indiquées comme suit :

**ATTENTION** : ceci est une précaution.

- Les avertissements sont indiqués comme suit :

**AVERTISSEMENT** :

**ceci est un avertissement.**

## Figures et noms

Les figures dans ce manuel ne sont que des exemples, et ne reflètent pas nécessairement les réglages de votre téléphone cellulaire ou les données affichées sur votre téléphone cellulaire. Tous les noms utilisés dans les figures sont fictifs.

Dans ce manuel, le terme unité de soins fait référence aux centrales de monitoring iCentral, aux centrales du réseau S/5 et aux unités de soins en réseau CARESCAPE pour simplifier la description des divers menus. Dans certaines illustrations de menu, le terme « unité de soins » est abrégé sous la forme CU.

REMARQUE : le réseau Unity a été rebaptisé réseau CARESCAPE. Certaines références au réseau Unity ne seront pas immédiatement modifiées ; le nom Unity peut donc apparaître à certains endroits et CARESCAPE à d'autres. Il est important de comprendre que si le nom CARESCAPE a remplacé le nom Unity, il s'agit néanmoins toujours du même réseau de surveillance GE.

REMARQUE : le réseau Datex-Ohmeda a été rebaptisé réseau S/5. Certaines références au réseau Datex-Ohmeda ne seront pas immédiatement modifiées ; le nom Datex-Ohmeda peut donc apparaître à certains endroits et S/5 à d'autres. Il est important de comprendre que si le nom S/5 a remplacé le nom Datex-Ohmeda, il s'agit néanmoins toujours du même réseau de surveillance GE.

## Documents associés

Pour en savoir plus sur informations...	Voir...
Utilisation d'iCentral et du client iCentral client	Mode d'emploi iCentral et iCentral Client
Configuration et réglage du réseau S/5	Datex-Ohmeda Network Installation Guide
Configuration et réglage du réseau CARESCAPE	CARESCAPE Network Configuration Guide
Paramètres surveillés et alarmes affichées	Guides de l'utilisateur pour les moniteurs de chevet du réseau
Configuration du Web Viewer	Mobile Viewers Technical Reference Manual
Utilisation de votre ordinateur	Documentation utilisateur de l'ordinateur

---

# 1 General

## Introduction

Le Web Viewer appartient à la gamme de produits Mobile Viewers. Les Mobile Viewers sont destinés à la surveillance à distance des patients hospitalisés.

Grâce au WebViewer vous pouvez visualiser à distance les données vitales et les tendances du patient sur un ordinateur connecté au réseau local de l'hôpital via une connexion sans fil ou une connexion directe câblée, via Internet ou une ligne commutée. Les constantes du patient sont mesurées par des moniteurs de chevet dans le réseau S/5 ou le réseau de CARESCAPE connecté au Serveur Mobile Care. Se reporter au chapitre « [Configuration technique minimale pour le poste client Web Viewer](#) » pour obtenir la configuration technique minimale du poste client Web Viewer.

### **AVERTISSEMENT :**

**le Web Viewer ne doit pas être utilisé comme un appareil principal de surveillance du patient.**

### **AVERTISSEMENT :**

**il est possible que certaines erreurs de fonctionnement du matériel ne déclenchent pas d'alarme. Maintenez toujours le patient sous étroite surveillance.**

## Authentification de l'utilisateur

Seuls les utilisateurs autorisés peuvent ouvrir le Web Viewer. Il est demandé à chaque utilisateur son nom d'utilisateur et son mot de passe. Contactez votre administrateur système pour obtenir le mot de passe.

## Modification de votre mot de passe

Pour changer le mot de passe reçu de l'administrateur système, voir « [Modification de votre mot de passe](#) » à la page 8.



## Différences entre l'affichage du Web Viewer et du moniteur de chevet

Le Web Viewer affiche les mêmes courbes et zones numériques que le moniteur de chevet à quelques exceptions près :

- les couleurs, les échelles et les unités des courbes ne peuvent pas être modifiées (REMARQUE : les couleurs des courbes sont définies dans les pages Administration et ne peuvent pas être modifiées par l'utilisateur)
- les mini-tendances ne sont pas affichées
- les boucles de spirométrie ne sont pas affichées
- les écrans séparés ne sont pas affichés
- les courbes sont affichées en cascade si le même paramètre est sélectionné pour deux champs consécutifs au moins
- certains paramètres des moniteurs de chevet ne sont pas affichés.

Se reporter au chapitre « [Paramètres et tendances pris en charge](#) » pour connaître les paramètres, les alarmes et les tendances pris en charge.

### Raccourcis clavier

Les raccourcis clavier suivants peuvent être utilisés avec le Web Viewer :

Touches fléchées	(La fonction dépend de l'affichage)
Page haut	Page précédente (courbes et tendances graphiques)
Page bas	Page précédente (courbes et tendances graphiques)
Ctrl + P	Imprimer la page (MacOS : Commande + P)
Ctrl + M	Afficher liste de moniteurs (MacOS : Commande + M)
Pause	Geler/dégeler les courbes
F1	Ouvre l' <b>Aide</b>

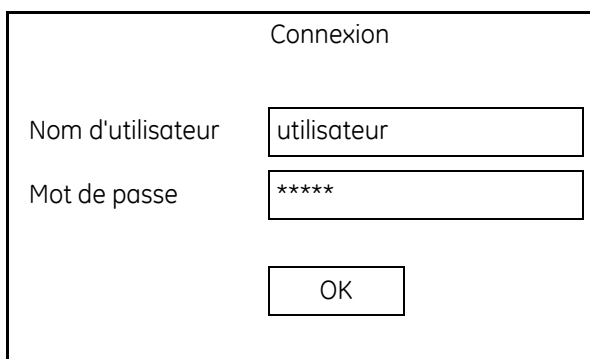
### Raccourcis vers différentes vues

Vous pouvez entrer dans différents menus (**Patient**, **Vue**, **Réglage**, **Aide**) en appuyant simultanément sur la touche clavier Alt et la touche correspondant à la lettre soulignée dans le titre du menu. Après être entré dans le menu, vous pouvez ouvrir différentes vues et effectuer diverses tâches en appuyant sur les touches clavier correspondant aux lettres soulignées.

## 2 Comment démarrer le Web Viewer et en sortir

Pour démarrer l'application :

1. Saisissez l'adresse URL spécifiée (page d'accueil) des Mobile Viewers dans la ligne d'adresse du navigateur. Vous pouvez obtenir l'adresse URL auprès de votre administrateur système.
2. Cliquer sur **Web Viewer**. L'écran Connexion s'affiche.
3. Entrez votre **Nom d'utilisateur** et **Mot de passe**. Pour modifier votre mot de passe, voir page 8.
4. Cliquer sur **OK**. Poursuivez comme expliqué dans « [Sélection des patients](#) » à la page 11.



Connexion

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Le message '...Connexion au serveur' apparaît à l'écran. D'autres messages indiquent la progression de la connexion, voir « [Messages](#) » à la page 50. Quand la connexion est prête, une fenêtre Web Viewer vide s'ouvre. La taille de la fenêtre est identique à celle de la session précédente.

### Utilisation du Web Viewer pour la première fois

Quand vous accédez à la page de démarrage du Mobile Viewers, il se peut que vous receviez le message suivant : 'NOTE! Vous devez installer Java™ Web Start afin d'utiliser le Web Viewer.' Si tel est le cas, assurez-vous que Java Web Start est bien installé, ou installez-le maintenant :

1. Cliquez sur **Installer Java Web Start** sur la page de démarrage.
2. Suivez les instructions à l'écran.

Lorsque Java Web Start est installé :

1. Cliquer sur **Web Viewer**.
2. Le Web Viewer démarre. Continuez selon les explications précédentes et de « [Sélection des patients](#) » à la page 11.

Lors de la première utilisation du Web Viewer, un message d'avertissement de sécurité s'affiche vous demandant de vérifier que cette application est signée par GE. Vérifiez et cliquez sur **Démarrer** ou **Lancer** pour continuer.

## Création d'un raccourci pour le Web Viewer

Pour votre confort, vous pouvez créer un raccourci sur votre bureau vous permettant de lancer Web Viewer. Le programme vous le propose au démarrage.

## Pages de configuration

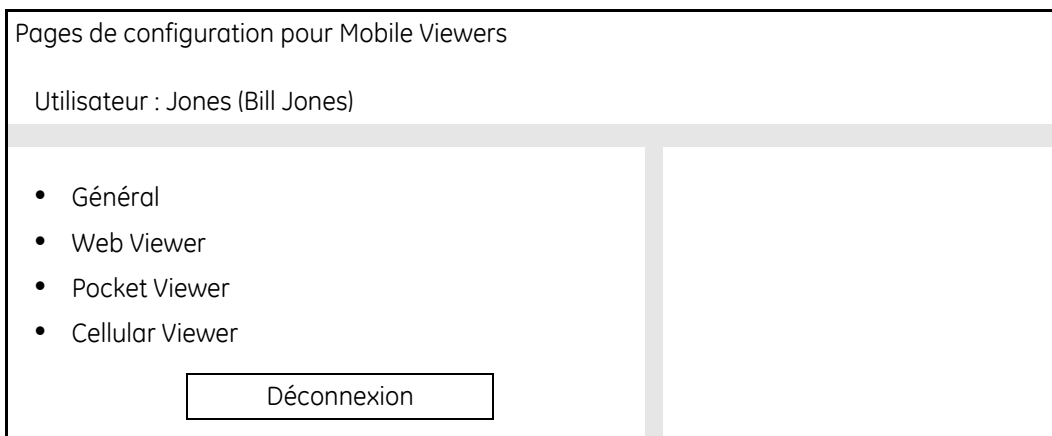
Sur la page de démarrage du Mobile Viewers, vous pouvez également sélectionner l'option **Pages de configuration**. Dans le menu **Général** des Pages de configuration, vous pouvez changer votre mot de passe et sélectionner des unités de taille, de poids et de consommation d'énergie en une seule fois pour tous les Mobile Viewers que vous pouvez utiliser.

Les menus spécifiques de l'application permettent de modifier les pages de tendances numériques, de tendances graphiques et de courbes ainsi que les vitesses de balayage et les échelles de tendances graphiques. Toutes ces options d'édition sont également disponibles dans les propres menus de l'application et sont expliquées ci-après dans ce manuel.

Pour entrer dans les **Pages de configuration pour Mobile Viewers** :

1. Saisissez l'adresse URL spécifiée (page d'accueil) des Mobile Viewers dans la ligne d'adresse du navigateur.
2. Cliquer sur **Pages de configuration**. L'écran Connexion s'affiche.
3. Entrez votre **Nom utilisateur** et votre **Mot de passe** dans les zones de texte correspondantes.
4. Cliquer sur **OK**.

La vue de la configuration principale s'affiche.



## Paramètres généraux

Notez que ces paramètres concernent tous les Mobile Viewers que vous pouvez utiliser.

## Mes patients

### Gestion de la liste Mes patients

Vous trouverez des instructions plus détaillées concernant l'utilisation de la liste **Mes patients** plus loin dans ce manuel, voir page 12. Toutefois, vous pouvez facilement gérer la liste en utilisant également les **pages de configuration**.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Général</li> <li>• Mes patients</li> <li>• Liste Mes patients</li> <li>• Gestion de Mes patients</li> <li>• Modification mot de passe</li> <li>• Unités</li> <li>• Web Viewer</li> <li>• Pocket Viewer</li> <li>• Cellular Viewer</li> </ul>	<b>Gestion de Mes patients</b>				
		Mon	Centrale / Unité	Nom du moniteur	Nom du patient
	Unité de soins 1	<input checked="" type="checkbox"/>	Unité de soins 2	Moniteur 1	
	Unité de soins 2	<input checked="" type="checkbox"/>	Unité de soins 2	Moniteur 2	
	Unité de soins 3	<input type="checkbox"/>	Unité de soins 2	Moniteur 3	
Unité de soins 4	<input checked="" type="checkbox"/>	Unité de soins 2	Moniteur 4		
		<input type="button" value="Sélectionn. tous"/> <input type="button" value="Désélect. tous"/>			
		<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Annuler"/>			

1. Cliquez sur **Général – Mes patients**.

Pour ajouter des patients à la liste :

1. Cliquer sur **Gestion de Mes patients**.
2. Cliquez sur le nom de l'unité de soins.
3. Cochez la case **Mon** pour tous les moniteurs que vous voulez ajouter à votre liste. Au besoin, vous pouvez cliquer sur le bouton **Sélectionn. tous** pour ajouter tous les moniteurs connectés à cette unité de soins.
4. Cliquer sur **OK**.

Pour supprimer des patients de la liste :

1. Cliquer sur **Gestion de Mes patients**.
2. Cliquez sur le nom de l'unité de soins.
3. Décochez la case **Mon** pour tous les moniteurs que vous voulez supprimer de votre liste. Au besoin, vous pouvez cliquer sur le bouton **Désélect. tous** pour retirer tous les moniteurs connectés à cette unité de soins.
4. Cliquer sur **OK**.

REMARQUE : si l'unité de soins ou le moniteur souhaités n'apparaissent pas dans la liste, voir « [Résolution des problèmes](#) » à la page 49.

## Modification de votre mot de passe

Vous pouvez modifier votre mot de passe à l'aide des **Pages de configuration pour Mobile Viewers**. Ceci affecte tous les Mobile Viewers que vous pouvez utiliser. Le nombre minimum de caractères est de six, et le nombre maximum de 30. Les mots de passe sont sensibles à la casse.

1. Cliquer sur **Général – Modification mot de passe**.
2. Entrez votre nouveau mot de passe dans la zone de texte **Nouveau mot de passe**.
3. Entrez de nouveau votre nouveau mot de passe dans la zone de texte **Répét.nouv.mot de passe**.
4. Cliquer sur **OK**.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Général           <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mes patients</li> <li>• Modification mot de passe</li> <li>• Unités</li> </ul> </li> <li>• Web Viewer</li> <li>• Pocket Viewer</li> <li>• Cellular Viewer</li> </ul>	Modification mot de passe utilisateur					
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Nouveau mot de passe</td> <td style="width: 40%; border: 1px solid black; text-align: center;">*****</td> </tr> <tr> <td>Répét.nouv.mot de passe</td> <td style="border: 1px solid black; text-align: center;">*****</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; border: 1px solid black;">OK</td> <td style="text-align: center; border: 1px solid black;">Annuler</td> </tr> </table>	Nouveau mot de passe	*****	Répét.nouv.mot de passe	*****	OK
Nouveau mot de passe	*****					
Répét.nouv.mot de passe	*****					
OK	Annuler					
Déconnexion						

## Sélection d'unités

Vous pouvez modifier les unités de taille, de poids et de dépense énergétique dans les **Pages de configuration pour Mobile Viewers** ou dans le menu **Réglage** du logiciel Web Viewer ; pour obtenir des instructions, se reporter au chapitre « [Modification des réglages](#) » à la page 31. Toutes les autres unités sont définies par le moniteur de chevet.

## Pages de configuration spécifiques du Web Viewer

Dans les **Pages de configuration pour Mobile Viewers**, vous pouvez également accéder aux pages spécifiques du Web Viewer. Les options sont les mêmes que celles du menu **Réglage** du Web Viewer. Pour modifier les pages de courbes et de tendances dans les **Pages de configuration pour Mobile Viewers** ou le menu de l'application Web Viewer **Réglage**, consultez les instructions fournies dans « [Modification des réglages](#). »

## Fermeture automatique de session

La fonction de fermeture de session vous déconnecte du système après le délai défini par l'administrateur système. Le message 'Déconnexion due à x min. d'inactivité.' s'affiche.

## Sortie des pages de configuration

Vous pouvez quitter les **Pages de configuration pour Mobile Viewers** en cliquant sur **Déconnexion**.

## Application Web Viewer

### Utilisation des onglets, menus et touches de commande

Vous pouvez sélectionner des vues différentes depuis le menu ou en cliquant sur les onglets.

Patient Vue Réglage Aide				
Mes patients	Unité de soins 3 : Lit 1 Patient A			
Unité de soins 2	Courbes	Tendances graphiques	Tendances numériques	Caractéristiques
Unité de soins 3	(Zone des données du patient)			
Tous les patients				
Lit 2 Patient B				
Lit 3 Patient C				
Unité de soins 1				

- Dans le menu **Patient**, vous pouvez choisir l'unité de soins et le moniteur de chevet à afficher. Utilisez ce menu pour quitter l'application (**Quitter**).
- Dans le menu **Vue**, vous pouvez sélectionner les types de données patient (courbes, tendances graphiques, tendances numériques ou caractéristiques patient) que vous souhaitez afficher ; voir page 15. Vous pouvez aussi choisir les vues en utilisant les onglets. Si la liste moniteurs n'est pas visible, vous pouvez l'afficher dans **Vue – Afficher liste de moniteurs**. Vous pouvez aussi choisir de figer les courbes dans le menu **Courbes** pour les examiner à loisir (**Geler**) et d'imprimer une page de courbes ou de tendances numériques (**Imprimer page**).
- Dans le menu **Réglage**, vous pouvez modifier le contenu de différentes vues si nécessaire, voir page 31.
- Dans le menu **Aide** vous trouverez ce manuel du Web Viewer sous forme de fichier PDF optimisé pour affichage, ainsi que les détails de la version du Web Viewer.

## Arrêt du programme

Pour quitter l'application :

1. Cliquer sur **Patient – Quitter**.
2. Cliquez sur **Oui** à la question 'Êtes-vous sûr de vouloir quitter le programme?'

ou

- Cliquez sur le bouton de fermeture de l'application dans la barre de titre de la fenêtre du Web Viewer.

## 3 Sélection des patients

### Utilisation de la liste des moniteurs



Le logiciel démarre avec une fenêtre vide.

Pour sélectionner un patient :

1. Si aucune liste de moniteur n'est visible, sélectionnez **Vue – Afficher liste de moniteurs**. Vous pouvez aussi vous servir du raccourci clavier Ctrl+M (MacOS : Commande+M).

Vue	Réglage	Aide
<input checked="" type="radio"/> Courbes		
<input type="radio"/> Tendances graphiques		
<input type="radio"/> Tendances numériques		
<input type="radio"/> Caractéristiques		
<input checked="" type="checkbox"/> Afficher liste de moniteurs		Ctrl-M
Geler		Pause
Imprimer page		Ctrl-P

2. Cliquez sur l'un des noms d'unités de soins. Ceci ouvre une liste de tous les moniteurs connectés à cette unité de soins.

Patient	Vue	Réglage	Aide
Mes patients			
<b>Unité de soins 1</b>			
Tous les patients			
Moniteur 1 Patient A			
<b>Moniteur 2 Patient B</b>			
Moniteur 3 Patient C			
Unité de soins 2			
Unité de soins 3			
			
Unité de soins 4			



3. Cliquez sur la Centrale souhaitée dans la liste. Les noms des moniteurs disponibles s'affichent en noir, les noms des autres moniteurs en gris (moniteurs non connectés ou en stand-by). Si la totalité de la liste de moniteurs ne peut pas être affichée en une seule fois, une barre de défilement apparaît. Un symbole d'alarme rouge ou jaune derrière l'unité de soins, le moniteur ou le patient indique une alarme active. En sélectionnant **Tous les patients**, vous pouvez voir tous les patients connectés à cette unité de soins dans l'option vue de patients multiples Vue multiple. Pour plus de détails sur la Vue multiple, voir « [Vue multiple](#) » à la page 16.

Une fois le moniteur sélectionné, la vue précédemment utilisée apparaît à l'écran.

## Utilisation du menu Patient

Pour sélectionner un patient :

1. Cliquer sur **Patient**.
2. Cliquez sur le nom de l'unité de soins.
3. Cliquez sur le bouton radio à côté du nom du moniteur.

Patient	Vue Réglage Aide	
Mes patients		
<b>Unité de soins 1</b>		<input type="radio"/> Tous les patients
Unité de soins 5		<input type="radio"/> Moniteur 1
Unité de soins 6		<input type="radio"/> Moniteur 2
Unité de soins 7		<input type="radio"/> Moniteur 3
Quitter		

Le patient sélectionné s'affiche à l'écran.



Vous pouvez aussi quitter l'application par l'intermédiaire de ce menu : **Patient – Quitter**.

## Liste Mes patients

Si vous devez souvent vérifier les données des moniteurs de chevet spécifiques connectés à plusieurs unités de soin, la façon la plus facile de le faire est de créer une liste **Mes patients**. Cette liste est visible au sommet de la liste des unités de soin, ce qui vous permet d'accéder plus rapidement aux moniteurs que vous avez ajoutés dans la liste. La liste **Mes patients** est affichée par ordre alphabétique.

## Ajout de moniteurs de chevet à Mes patients



1. Sélectionnez un patient comme expliqué précédemment.
2. Cliquez sur **Patient – Mes patients – Ajouter à Mes patients**.

Patient	Vue Réglage Aide
Mes patients	Ajouter à Mes patients
Unité de soins 1	<input type="radio"/> Tous les patients
Unité de soins 5	<input type="radio"/>  Moniteur 1
Unité de soins 6	<input type="radio"/>  Moniteur 2
Unité de soins 7	<input type="radio"/> Moniteur 3
Quitter	

REMARQUE : **Ajouter à Mes patients** est visible lorsque le moniteur de chevet sélectionné n'est pas inclus dans la liste **Mes patients**. Lorsque le moniteur est ajouté à la liste, le texte devient **Retirer de Mes patients**, voir plus bas.

## Retrait de moniteurs de Mes patients

1. Sélectionnez un patient comme expliqué précédemment.
2. Cliquez sur **Patient – Mes patients – Retirer de Mes patients**.

Patient	Vue Réglage Aide
Mes patients	Retirer de Mes patients
Unité de soins 1	<input type="radio"/> Tous les patients
Unité de soins 5	<input checked="" type="radio"/>  Moniteur 1
Unité de soins 6	<input checked="" type="radio"/>  Moniteur 2
Unité de soins 7	<input type="radio"/> Moniteur 3
Quitter	

REMARQUE : **Retirer de Mes patients** est visible lorsque le moniteur de chevet sélectionné est inclus dans la liste **Mes patients**. Lorsque le moniteur n'est pas inclus dans la liste, cette sélection est **Ajouter à Mes patients**, voir ci-dessous.

**Pour vos remarques :**

## 4 Affichage des données patient

Différents types de données patient peuvent être affichés : courbes, tendances graphiques, tendances numériques ou caractéristiques patient. Ce chapitre explique comment sélectionner et utiliser ces affichages.

### Utilisation des pages

Pour visualiser des courbes, des tendances graphiques ou numériques, différentes combinaisons de paramètres peuvent être affichées. Ces groupes de paramètres prédéfinis sont appelés pages. L'affichage de courbes, l'affichage de tendances graphiques et l'affichage de tendances numériques disposent chacun de plusieurs pages. Seules les pages configurées apparaissent dans la liste **Page**, les pages vides ne sont pas montrées.

Les pages peuvent être configurées dans le menu **Réglage**, voir page [31](#).

Les deux premières pages de courbes, **Chevet** et **ECG**, ne sont pas modifiables.

La page **Chevet** est toujours une copie de ce qui est affiché à l'écran du moniteur de chevet, et la page **ECG** affiche toujours un ECG 12 dérivations.

### Symboles de la zone des informations réseau/patient

Ces symboles servent à signaler les conditions suivantes :

aucun symbole Les données proviennent du moniteur Datex-Ohmeda connecté au réseau de moniteurs (LAN).



Les données proviennent du moniteur Datex-Ohmeda connecté au réseau sans fil de moniteurs (WLAN).



Les données proviennent d'un moniteur Dash, Solar ou Eagle connecté au réseau CARESCAPE.



Les données proviennent de la télémétrie ApexPro.

## Vue multiple

Si vous disposez d'une licence **Vue multiple**, vous pouvez voir tous les patients connectés à une unité de soins ou **Mes patients** une liste sélectionnée simultanément dans une vue de patients multiples appelée **Vue multiple**. La **Vue multiple** affiche de une à quatre courbes, chiffres et alarmes pour chaque patient dans des secteurs patient distincts (voir ci-dessous).

Une page **Vue multiple** comprend de 2 à 8 secteurs patient répartis sur deux colonnes. Le nombre de secteurs varie en fonction de vos choix **Réglage – Vue multiple**, voir page 44. Le curseur d'une **Vue multiple** se trouve toujours sur un secteur patient. Pour modifier le curseur, cliquez sur un autre secteur patient. En double-cliquant sur un secteur, vous obtenez une vue patient du patient concerné.

Si tous les patients de l'unité de soins sélectionnée ne peuvent s'afficher dans une **Vue multiple**, il est possible d'utiliser des pages supplémentaires (10 au maximum). Les différentes pages **Vue multiple** peuvent être sélectionnées en cliquant sur les onglets correspondants.

Pour sélectionner l'affichage **Vue multiple**, sélectionnez **Tous les patients** dans la **Liste des patients**.

REMARQUE : lorsque la **Vue multiple** est affichée, aucune autre option ne peut être sélectionnée dans le menu **Vue**. Pour modifier l'affichage, allez dans un secteur patient et activez le menu contextuel à l'aide d'un clic droit. Pour plus d'informations sur le menu contextuel, voir page 18.

### **AVERTISSEMENT :**

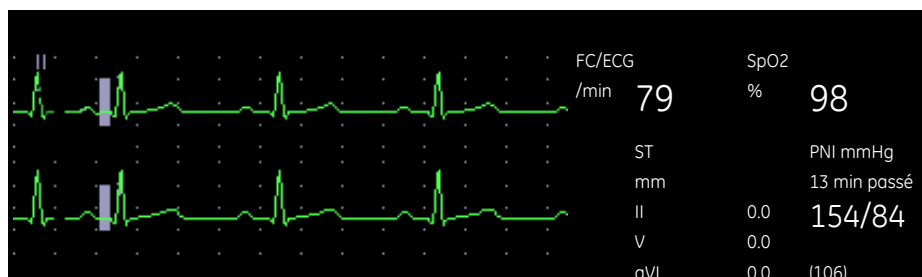
**puisque les informations relatives au patient peuvent changer d'emplacement de manière dynamique dans l'affichage vue multiple, veuillez toujours vérifier l'identification du patient dans le secteur patient.**

Le tableau suivant montre la disposition d'une **Vue multiple** à 8 patients.

Patient	Vue	Réglage	Aide
Unité de soins 1			
Lits 1...8	Lits 9...16		
Unité de soins 1 : Lit 1 Patient A		Unité de soins 1 : Lit 2 Patient B	
secteur 1, zone des données patient		secteur 2, zone des données patient	
Unité de soins 1 : Lit 3 Patient C		Unité de soins 1 : Lit 4 Patient D	
secteur 3, zone des données patient		secteur 4, zone des données patient	
Unité de soins 1 : Lit 5 Patient E		Unité de soins 1 : Lit 6 Patient F	
secteur 5, zone des données patient		secteur 6, zone des données patient	
Unité de soins 1 : Lit 7 Patient G		Unité de soins 1 : Lit 8 Patient H	
secteur 7, zone des données patient		secteur 8, zone des données patient	

Voici un exemple de secteur patient :

Unité de soins 1 : Lit 5 Patient E



## Menu contextuel

Un menu contextuel est disponible dans la **Vue multiple** : il est activé par un clic droit sur un secteur patient sélectionné. Dans ce menu, vous pouvez choisir une autre vue pour ce patient et ajouter le patient à votre liste **Mes patients** (ou l'en supprimer).

Vue courbes
Tendances graphiques
Tendances numériques
Caractéristiques
<b>Ajouter à Mes patients</b>


## Vue Courbes

REMARQUE : la résolution des courbes dépend de la taille de l'écran.

Pour visualiser les courbes d'un patient :

Sélectionnez d'abord le patient, voir page [11](#).

1. Cliquez sur **Vue – Courbes** :

<b>Vue</b>	Réglage	Aide
 <b>Courbes</b>		
<input type="radio"/>	Tendances graphiques	
<input type="radio"/>	Tendances numériques	
<input type="radio"/>	Caractéristiques	
<input checked="" type="checkbox"/>	Afficher liste de moniteurs	Ctrl-M
	Geler	Pause
	Imprimer page	Ctrl-P

2. ou cliquez sur l'onglet **Courbes** :

Patient	Vue	Réglage	Aide
Unité de soins 1 : Moniteur 2 Patient A			
<b>Courbes</b>	Tendances graphiques	Tendances numériques	Caractéristiques
Page	1 : Chevet	▼	

3. Pour sélectionner quelle page de courbes doit être affichée, sélectionnez la page dans la liste :
- **Chevet** : cette page affiche une copie des courbes et champs numériques de l'écran du moniteur de chevet et ne peut pas être modifiée
  - **ECG** : cette page affiche toujours un ECG 12 dérivations et ne peut être modifiée
  - **Page 3 – 6** : pages configurables par l'utilisateur



Vous pouvez aussi vous servir des raccourcis clavier : appuyez sur Page Haut pour sélectionner la page précédente, sur Page Bas pour la page suivante.

Vous pouvez afficher jusqu'à six zones de courbes et quatre champs numériques en même temps. Si moins de six courbes sont spécifiées, les zones de courbes s'ajustent à l'écran pour remplir tout l'espace. Notez aussi que si vous avez choisi le même paramètre pour deux champs de courbes consécutifs ou plus, ils s'afficheront en cascade.



## ECG 12-deriv.

La seconde page de courbes, **ECG**, est également pré-configurée et ne peut être modifiée. Elle montre un ECG 12 dérivations avec les données d'ECG suivantes :

Patient	Vue	Réglage	Aide
Unité de soins 1 : Moniteur 2 Patient A			
<b>Courbes</b>	Tendances graphiques	Tendances numériques	Caractéristiques
Page	<b>2 : ECG</b>	▼	
Courbe : Dérivation ECG I		Courbe : V1	
Courbe : Dérivation ECG II		Courbe : V2	
Courbe : Dérivation ECG III		Courbe : V3	
Courbe : Dérivation ECG aVR		Courbe : V4	
Courbe : Dérivation ECG aVL		Courbe : V5	
Courbe : Dérivation ECG aVF		Courbe : V6	
Champ numérique : FC		Champ numérique : ST	

REMARQUE : le nombre de dérivations ECG affichées dépend du type de moniteur et de la version du logiciel.

## Gel des courbes

Pour geler les courbes pour étude approfondie, sélectionnez le bouton de commande **Geler** ou cliquez sur **Vue – Geler**. Pour dégeler, sélectionnez le bouton de commande **Dégeler** ou cliquez sur **Vue – Dégeler**. Vous pouvez également vous servir du raccourci clavier Pause. Les courbes sont automatiquement dégelées après 60 secondes ou en cas de modification du patient ou de la vue.

## Impression des courbes

Vous pouvez imprimer les **Courbes** actuellement affichées à l'aide du bouton de commande **Imprimer page...** ou du menu **Vue – Imprimer page**. Vous pouvez aussi vous servir du raccourci clavier Ctrl + P (MacOS : Commande + P). Pour plus d'informations sur l'impression, voir page [29](#).

## Modification des pages de courbes

Pour modifier les pages de courbes, voir page [31](#).

## Affichage graphique des tendances

Pour visualiser les tendances graphiques :

Sélectionnez le patient, voir page 11.

1. Cliquez sur **Vue – Tendances graphiques** :

<b>Vue</b>	Réglage Aide
<input type="radio"/> Courbes	
<input checked="" type="radio"/> <b>Tendances graphiques</b>	
<input type="radio"/> Tendances numériques	
<input type="radio"/> Caractéristiques	
<input checked="" type="checkbox"/> Afficher liste de moniteurs	Ctrl-M
Geler	Pause
Imprimer page	Ctrl-P

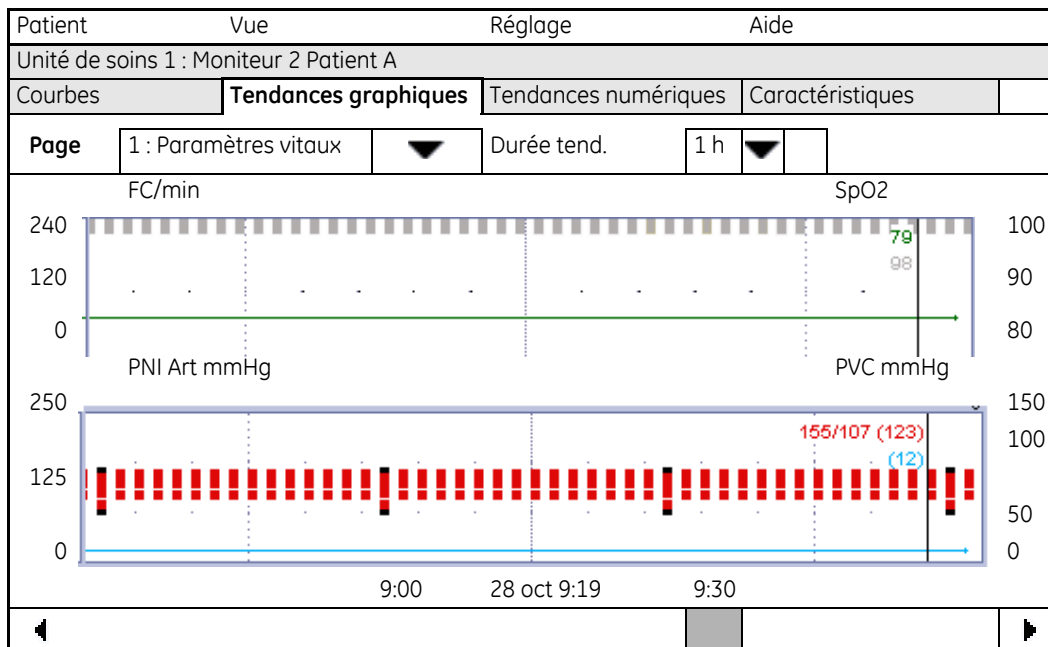
2. ou cliquez sur l'onglet **Tendances graphiques** :

Patient	Vue	Réglage	Aide
Unité de soins 1 : Moniteur 2 Patient A			
Courbes	<b>Tendances graphiques</b>	Tendances numériques	Caractéristiques
<b>Page</b>	1 : Paramètres vitaux	▼	Durée tend. 1 h ▼

Quand le message 'Réception de données tendances. Attendre.' apparaît sous les zones de tendance, le réseau met à jour l'affichage des tendances avec davantage de données.

3. Sélectionnez la page dans la liste **Page** : cliquez sur **Page 1 – Page 8**. Vous pouvez aussi vous servir des raccourcis clavier : appuyez sur Page Haut pour sélectionner la page précédente, sur Page Bas pour la page suivante.
4. Sélectionnez la durée de la tendance (**Durée tend.**) dans la liste. Vous pouvez aussi vous servir des raccourcis clavier : appuyez sur la flèche du haut pour sélectionner une échelle de temps moins importante, sur la flèche du bas pour une échelle de temps plus longue. REMARQUE : la durée effective de la tendance dépend du moniteur utilisé : certains moniteurs affichent des tendances sur 24 heures au maximum, et d'autres jusqu'à 72 heures. Vérifiez la durée de la tendance dans le manuel d'utilisation de votre moniteur.

5. Pour faire défiler une page de tendance, utilisez les flèches de défilement horizontales en bas de la page ou faites glisser la boîte de défilement.



6. Pour obtenir un curseur dans les tendances, cliquez sur n'importe quel emplacement d'une tendance. Des valeurs numériques apparaissent à côté du curseur et l'heure de la mesure s'affiche au-dessus de la barre de défilement. REMARQUE : le curseur reste à cet endroit même si vous changez la page ou si vous choisissez d'afficher les tendances numériques.
7. Pour déplacer le curseur, le faire glisser ou sélectionner un autre point des tendances. Vous pouvez aussi vous servir des raccourcis clavier : appuyez sur la flèche de droite pour déplacer le curseur vers la droite, sur la flèche de gauche pour le déplacer vers la gauche. Quand vous utilisez les flèches directionnelles, vous pouvez visualiser les tendances minute par minute même si l'échelle de tendance est telle que la résolution est inférieure à une minute.

## Modification des pages de tendances graphiques

Pour modifier les tendances graphiques et leurs échelles, voir page [31](#).

## Affichage d'une tendance numérique

Pour afficher des tendances numériques :  
Sélectionnez d'abord le patient, voir page [11](#).

1. Cliquez sur **Vue – Tendances numériques** :

<b>Vue</b>	Réglage	Aide
<input type="radio"/> Courbes		
<input type="radio"/> Tendances graphiques		
<input checked="" type="radio"/> <b>Tendances numériques</b>		
<input type="radio"/> Caractéristiques		
<input checked="" type="checkbox"/> Afficher liste de moniteurs	Ctrl-M	
Geler	Pause	
Imprimer page	Ctrl-P	

2. ou cliquez sur l'onglet **Tendances numériques** :

Patient	Vue	Réglage	Aide
Unité de soins 1 : Moniteur 2 Patient A			
Courbes	Tendances graphiques	<b>Tendances numériques</b>	Caractéristiques
<b>Page</b>	1 : Paramètres vitaux	▼	Résolution
			1 h ▼

- Sélectionnez la page dans la liste **Page** : cliquez sur **Page 1 – Page 8**.
- Cliquez sur la résolution de la tendance dans la liste.
- Pour faire défiler les tendances, utilisez les flèches de défilement vertical ou déplacez la zone de défilement.

Patient		Vue		Réglage		Aide	
Unité de soins 1 : Moniteur 2 Patient A							
Courbes		Tendances graphiques		<b>Tendances numériques</b>		Caractéristiques	
Page	1 : Paramètres vitaux		▼	Résolution	5 min	▼	Imprimer page...
27 oct 2005	FC  /min			PNI sys/dia mmHg			Art  mmHg
13:05	79						155/107
13:07	79			154/84			155/107
13:10	79						155/107
13:12	79						155/107
13:15	79						155/107
13:20	79						155/107
13:22	79			154/84			155/107
<b>13:25</b>	<b>79</b>						<b>155/107</b>
13:27	79						155/107
13:30	79						155/107
13:35	79			154/84			155/107
13:37	79						155/107

6. Vous pouvez surligner une ligne de tendances numériques en cliquant dessus. Vous pouvez aussi vous servir des raccourcis clavier : appuyez sur la flèche du haut pour déplacer le curseur vers le haut, sur la flèche du bas pour le déplacer vers le bas. Le curseur des tendances reste au même endroit même lorsque la vue des tendances est modifiée entre différentes pages ou entre les tendances graphiques et numériques.

## Impression des tendances numériques

Vous pouvez imprimer la page des **Tendances numériques** affichées en utilisant la commande **Imprimer page...** ou l'option de menu **Vue - Imprimer page**. Vous pouvez également utiliser le raccourci clavier Ctrl + P (MacOS : Commande + P). Pour plus d'informations sur l'impression, voir page 29. Il est également possible de copier les tendances numériques dans d'autres programmes en faisant une sélection avec le curseur et en utilisant les commandes copier-coller du système d'exploitation.

## Modification des pages de tendances numériques

Pour modifier les pages des tendances numériques, voir page 38.

## Affichage des caractéristiques patient

Pour afficher les caractéristiques patient du moniteur de chevet :

Sélectionnez le patient, voir page 11.

1. Cliquez sur **Vue – Caractéristiques** :

Vue	Réglage	Aide
<input type="radio"/> Courbes		
<input type="radio"/> Tendances graphiques		
<input type="radio"/> Tendances numériques		
<b><input checked="" type="radio"/> Caractéristiques</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> Afficher liste de moniteurs		Ctrl-M
Geler		Pause
Imprimer page		Ctrl-P

2. ou cliquez sur l'onglet **Caractéristiques** :

Patient	Vue	Réglage	Aide
Unité de soins 1 : Moniteur 2 Patient A			
Courbes	Tendances graphiques	Tendances numériques	<b>Caractéristiques</b>

Vous pouvez visualiser les informations suivantes à partir du moniteur de chevet :

Patient	Vue	Réglage	Aide
Unité de soins 1 : Moniteur 2 Patient A			
Courbes	Tendances graphiques	Tendances numériques	<b>Caractéristiques</b>
Caractéristiques			
ID patient	005		
Nom	Jourdain		
Prénom	Marie		
Deuxième nom	M		
Date de naissance	01 jan 1970		
Age	23 ans		
Sexe	Féminin		
Taille	155 cm		
Poids	56 kg		
SC	2,00 m2		

REMARQUE : le nom du patient, l'âge, la date de naissance et le numéro d'identification peuvent ne pas s'afficher. Ceci est configuré via les « Pages Administrateur », voir le « Mobile Viewers Technical Reference Manual ».

## Modification des unités

Pour modifier les unités de taille et de poids du patient, voir page [42](#).



**Pour vos remarques :**

## 5 Impression

Vous pouvez imprimer les pages des **Courbes** et **Tendances numériques**.  
Seule la page actuellement visualisée est imprimée.

En vue **Tendances numériques**, l'impression démarre à la première ligne affichée à l'écran.

1. Sélectionnez le patient et sélectionnez **Courbes** ou **Tendances numériques**.
2. Cliquez sur le bouton **Imprimer page...** ou sur **Vue – Imprimer page**  
Vous pouvez également utiliser le raccourci clavier Ctrl + P  
(MacOS : Commande + P).
3. La boîte de dialogue d'impression s'affiche. Vous pouvez définir quelle imprimante utiliser. Notez que l'imprimante doit être préalablement installée. Si vous disposez des pilotes appropriés, vous pouvez aussi imprimer un fichier électronique PDF.

Impress.	
Imprimante	
Nom :	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">HP LaserJet 4050N PS</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">▼</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-left: 10px;">Propriétés</div>
Statut :	Prêt
Type :	HP Laser Jet 4050 Series PS
Où :	NP177A211
Commentaire :	Labo central

Chaque impression comporte un en-tête avec le titre, la date, l'heure, les noms de l'hôpital et de l'unité et l'identification du patient, renseignements fournis par l'intermédiaire de l'unité de soin ou du moniteur de chevet. L'impression du nom et de l'ID du patient peut être désactivée dans les « Pages Administrateur ».

**Pour vos remarques :**

## 6 Modification des réglages

Si nécessaire, il est possible de modifier les vues courbes et tendances grâce au menu **Réglage**. Vous pouvez aussi utiliser le **Pages de configuration pour Mobile Viewers** pour effectuer ces tâches. Chaque utilisateur peut configurer ces vues différemment, et cette configuration peut être affichée avec le nom et le mot de passe de cet utilisateur.

Il est possible de nommer les pages, de sélectionner leurs paramètres, de modifier les échelles de tendance, les vitesses de balayage et de choisir les unités de taille, de poids et de dépense énergétique. Les pages peuvent toujours être ramenées à leurs valeurs par défaut définies par l'administrateur système.

Les instructions fournies dans ce manuel concernent également les **pages de configuration** avec les différences suivantes :

- Pour commencer, vous devez accéder aux **Pages de configuration** spécifiques du Web Viewer sur la page de démarrage des Mobile Viewers :
  - Cliquer sur **Pages de configuration**.
  - Connectez-vous.
  - Cliquer sur **Web Viewer**.
- Dans les **pages de configuration** :
  - Les **Vitesses de balayage** peuvent être modifiées dans le menu **Courbes**.
  - Les **Echelles tendances** peuvent être modifiées dans le menu **Tendances graphiques**.
  - **Unités** peuvent être modifiées dans le menu **Général** (REMARQUE : ce menu n'est pas spécifique au Pocket Viewer).
  - Le bouton **OK** correspond au bouton **Appliquer** et le bouton **Déconnexion** correspond au bouton **Quitter**.
  - Lorsque vous cliquez sur **Par défaut**, aucune confirmation n'est requise.


## Modification des pages de courbes

Vous pouvez changer les noms des pages de courbe et sélectionner des paramètres pour toutes les zones de courbe et/ou numériques.

1. Cliquez sur **Réglage – Pages de courbes** :

Vue	Réglage	Aide
<b>Pages de courbes</b>		
Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques		
Pages de tend. numériques		
Vitesses de balayage		
Unités		
Vue multiple		

2. ou cliquez sur l'onglet **Pages de courbes** si vous vous trouvez déjà dans une autre **Réglage** page :

Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
<b>Pages de courbes</b>		Pages de tend. graphiques		
1 : Paramètres vitaux				

3. Sélectionnez la page dans la première liste. Les deux premières pages, **Chevet** et **ECG**, ne sont pas modifiables.
4. Pour modifier ou saisir le nom de page, sélectionnez la boîte de dialogue **Nom** et saisissez le nom à l'aide des touches du clavier.
5. Sélectionnez les paramètres pour **Zone de courbe 1 – 6** dans les listes. REMARQUE : si moins de six courbes sont spécifiées, les zones de courbes s'ajustent à l'écran pour remplir tout l'espace. Notez aussi que si vous choisissez le même paramètre pour deux ou plusieurs zones consécutives, elles s'afficheront en cascade.
6. Sélectionnez les paramètres pour **Zone numérique 1 – 4** dans les listes.

Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
<b>Pages de courbes</b>		Pages de tend. graphiques		
2 : Hémodynamique ▼				
Réglage page				
Nom	Hémodynamique		<i>(Hémodynamique)</i>	
Zone de courbe 1	ECG1 ▼	<i>(ECG1)</i>		
Zone de courbe 2	P1 ▼	<i>(P1)</i>		
Zone de courbe 3	P2 ▼	<i>(P2)</i>		
Zone de courbe 4	P4 ▼	<i>(P4)</i>		
Zone de courbe 5	Pléth ▼	<i>(Pléth)</i>		
Zone de courbe 6	CO2 ▼	<i>(CO2)</i>		
Zone numérique 1	Zone numérique 2	Zone numérique 3	Zone numérique 4	
Temp ▼	DC+PcAP ▼	ARR ▼	ARR ▼	▼
<i>(Temp)</i>	<i>(DC+PcAP)</i>	<i>(ARR)</i>	<i>(ARR)</i>	
			Par défaut	
Quitter		Appliquer		Annuler

7. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les réglages ou sur **Annuler** pour retourner aux valeurs précédentes.
8. Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre de réglage.

Les valeurs par défaut sont indiquées à côté des listes, entre parenthèses. Pour revenir aux réglages par défaut définis par l'administrateur système, sélectionnez **Par défaut - Oui**.

## Modification des pages de tendances graphiques

Vous pouvez modifier les noms des pages de tendances graphiques et sélectionner cinq paramètres pour chaque page. Les valeurs par défaut sont indiquées à côté des listes, entre parenthèses.

1. Cliquez sur **Réglage – Pages de tend. graphiques** :

Vue	Réglage	Aide
Pages de courbes		
<b>Pages de tend. graphiques</b>		
Echelles de tend. graphiques		
Pages de tend. numériques		
Vitesses de balayage		
Unités		
Vue multiple		

2. ou cliquez sur l'onglet **Pages de tend. graphiques** si vous vous trouvez déjà dans une autre **Réglage** page :

Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
Pages de courbes		<b>Pages de tend. graphiques</b>		
1 : Paramètres vitaux				

3. Sélectionnez la page dans la première liste.
4. Pour modifier ou saisir le nom de page, sélectionnez la boîte de dialogue **Nom** et saisissez le nom à l'aide des touches du clavier.
5. Sélectionnez les paramètres pour **Zone 1 – Zone 5** dans les listes. Si vous sélectionnez le même paramètre pour deux champs successives, la tendance aura deux fois la taille normale.

Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
1 : Paramètres vitaux				
Réglage page				
Nom	Paramètres vitaux			
Zone 1	FC+SpO2			
Zone 2	P1+P2			
Zone 3	ARR			
Zone 4	ARR			
Zone 5	ARR			
				Par défaut
Quitter		Appliquer		Annuler

6. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les réglages ou sur **Annuler** pour retourner aux valeurs précédentes.
7. Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre de réglage.

Pour revenir aux réglages par défaut définis par l'administrateur système, sélectionnez **Par défaut – Oui**.




## Modification des échelles de tendances graphiques

Vous pouvez aussi modifier les échelles des paramètres de tendances graphiques pour les adapter à vos besoins de monitoring. Les valeurs par défaut sont indiquées à côté des listes, entre parenthèses.

1. Cliquez sur **Réglage – Echelles de tend. graphiques** :

Vue	<b>Réglage</b>	Aide
Pages de courbes		
Pages de tend. graphiques		
<b>Echelles de tend. graphiques</b>		
Pages de tend. numériques		
Vitesses de balayage		
Unités		
Vue multiple		

2. ou cliquez sur l'onglet **Echelles de tend. graphiques** si vous vous trouvez déjà dans une autre **Réglage** page :

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
<b>Echelles de tend. graphiques</b>	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
FC	0-240 /min		(0-240/min)	

3. Sélectionnez les échelles de paramètres dans les listes spécifiques de paramètres.

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
FC	<input type="text" value="0-240 /min"/> ▼	(0-240/min)	T1	<input type="text" value="20-40 CEL"/> ▼ (20-40 CEL)
ESV	<input type="text" value="0-8 /min"/> ▼	(0-8 /min)	T2	<input type="text" value="20-40 CEL"/> ▼ (20-40 CEL)
ST	<input type="text" value="-5...+5 mm"/> ▼	(-5...+5 mm)	T3	<input type="text" value="20-40 CEL"/> ▼ (20-40 CEL)
			T4	<input type="text" value="20-40 CEL"/> ▼ (20-40 CEL)
PPC	<input type="text" value="0-200 mmHg"/> ▼	0-200 mmHg)	Tsang	<input type="text" value="20-40 CEL"/> ▼ (20-40 CEL)
PcAP	<input type="text" value="0-30 mmHg"/> ▼	(0-30 mmHg)		
DC	<input type="text" value="0-9 l/min"/> ▼	(0-9 l/min)	Amplitude EEG	<input type="text" value="0-100µV"/> ▼ (0-100µV)
			SEF	<input type="text" value="0-30 Hz"/> ▼ (0-30 Hz)
SpO2	<input type="text" value="80-100%"/> ▼	(80-100%)	Fm	<input type="text" value="0-30 Hz"/> ▼ (0-30 Hz)
VO2	<input type="text" value="0-10 kPa"/> ▼	(0-10 kPa)		
CE	<input type="text" value="0-400 ml/min"/> ▼	(0-400 ml/min)		
PgCO2	<input type="text" value="0-3000 kcal/j"/> ▼	(0-3000 kcal/j)		
<input type="button" value="Quitter"/>		<input type="button" value="Appliquer"/>	<input type="button" value="Annuler"/>	<input type="button" value="Par défaut"/>

4. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les réglages ou sur **Annuler** pour retourner aux valeurs précédentes.
5. Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre de réglage.

Pour revenir aux réglages par défaut définis par l'administrateur système, sélectionnez **Par défaut - Oui**.


## Modification des pages de tendances numériques

Vous pouvez modifier les noms des pages de tendances numériques et sélectionner un maximum de huit paramètres pour chaque page. Les valeurs par défaut sont indiquées à côté des listes, entre parenthèses.

1. Cliquez sur **Réglage – Pages de tend. numériques** :

Vue	Réglage	Aide
Pages de courbes		
Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques		
<b>Pages de tend. numériques</b>		
Vitesses de balayage		
Unités		
Vue multiple		

2. ou cliquez sur l'onglet **Pages de tend. numériques** si vous vous trouvez déjà dans une autre **Réglage** page :

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques	<b>Pages de tend. numériques</b>	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
1 : Paramètres vitaux 		(Paramètres vitaux)		

3. Sélectionnez la page dans la première liste.
4. Pour modifier ou saisir le nom de page, sélectionnez la boîte de dialogue **Nom** et saisissez le nom à l'aide des touches du clavier.
5. Sélectionnez les paramètres pour **Colonne 1 – Colonne 8**.

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques	<b>Pages de tend. numériques</b>	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
1 : Paramètres vitaux		▼		
Réglage page				
Nom	Paramètres vitaux	(Paramètres vitaux)		
Colonne 1	FC	▼	(FC)	
Colonne 2	PNI	▼	(SpO2)	
Colonne 3	Art	▼	(PNI)	
Colonne 4	ARR	▼	(Art)	
Colonne 5	ARR	▼	(PVC)	
Colonne 6	ARR	▼	(EtCO2)	
Colonne 7	ARR	▼	(FiO2)	
Colonne 8	ARR	▼	(FR)	
		Par défaut		
Quitter		Appliquer		Annuler

6. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les réglages ou sur **Annuler** pour retourner aux valeurs précédentes.
7. Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre de réglage.

Pour revenir aux réglages par défaut définis par l'administrateur système, sélectionnez **Par défaut – Oui**.


## Modification des vitesses de balayage

Vous pouvez modifier les vitesses de balayage de différents paramètres de courbe. Les valeurs par défaut sont indiquées à côté des listes, entre parenthèses.

1. Cliquez sur **Réglage – Vitesses de balayage** :

Vue	Réglage	Aide
Pages de courbes		
Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques		
Pages de tend. numériques		
<b>Vitesses de balayage</b>		
Unités		
Vue multiple		

2. ou cliquez sur l'onglet **Vitesses de balayage** si vous vous trouvez déjà dans une autre **Réglage** page :

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
Hémodynamique	25 mm/s		(25 mm/s)	

- Sélectionnez les vitesses de balayage dans les listes spécifiques des paramètres.

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	Vue multiple
Hémodynamique	25 mm/s	▼	(25 mm/s)	
CO2	Rapide (6.25 mm/s)	▼	Rapide (6.25 mm/s)	
O2	Rapide (6.25 mm/s)	▼	Rapide (6.25 mm/s)	
AH	Rapide (6.25 mm/s)	▼	Rapide (6.25 mm/s)	
Paw	Rapide (6.25 mm/s)	▼	Rapide (6.25 mm/s)	
Déb.	Rapide (6.25 mm/s)	▼	Rapide (6.25 mm/s)	
Resp	Rapide (6.25 mm/s)	▼	Rapide (6.25 mm/s)	
EEG	25 mm/s	▼	(25 mm/s)	

Quitter	Appliquer	Annuler	Par défaut
---------	-----------	---------	------------

- Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les réglages ou sur **Annuler** pour retourner aux valeurs précédentes.
- Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre de réglage.

Pour revenir aux réglages par défaut définis par l'administrateur système, sélectionnez **Par défaut – Oui**.


## Modification des unités

Vous pouvez choisir l'unité pour la taille et le poids du patient et sa dépense énergétique. Les valeurs par défaut sont indiquées à côté des listes, entre parenthèses. REMARQUE : ces réglages affectent tous les Mobile Viewers que vous êtes susceptible d'utiliser.

1. Cliquez sur **Réglage - Unités** :

Vue	Réglage	Aide
Pages de courbes		
Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques		
Pages de tend. numériques		
Vitesses de balayage		
<b>Unités</b>		
Vue multiple		

2. ou cliquez sur l'onglet **Unités** si vous vous trouvez déjà dans une autre **Réglage** page :

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	<b>Unités</b>	Vue multiple
Taille	cm  (cm)			

3. Sélectionnez l'unité dans la liste **Taille**.
4. Sélectionnez l'unité dans la liste **Poids**.
5. Sélectionnez l'unité dans la liste **CE**.

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques			
Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	<b>Unités</b>	Vue multiple	
Taille	cm				
Poids	kg				
CE	kcal/j				
<input type="button" value="Quitter"/>		<input type="button" value="Appliquer"/>		<input type="button" value="Annuler"/>	
				<input type="button" value="Par défaut"/>	

6. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les réglages ou sur **Annuler** pour retourner aux valeurs précédentes.
7. Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre de réglage.

Pour revenir aux réglages par défaut définis par l'administrateur système, sélectionnez **Par défaut - Oui**.



## Modification de la Vue multiple

Vous pouvez choisir la disposition des pages de la Vue multiple et les paramètres des champs numériques et des zones de courbes. Les valeurs par défaut sont indiquées à côté des listes, entre parenthèses.

1. Cliquez sur **Réglage – Vue multiple** :

Vue	Réglage	Aide
Pages de courbes		
Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques		
Pages de tend. numériques		
Vitesses de balayage		
Unités		
<b>Vue multiple</b>		

2. ou cliquez sur l'onglet **Vue multiple** si vous vous trouvez déjà dans une autre **Réglage** page :

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques		
Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	<b>Vue multiple</b>
Format	8 patients, 2 courbes	▼	(8 patients, 2 courbes)	

3. Sélectionnez la disposition souhaitée dans la liste **Format**.
4. Sélectionnez les paramètres des courbes dans les listes **Zone de courbe 1 – Zone de courbe 4**. REMARQUE : le nombre de courbes sélectionnables dépend de l'option de disposition choisie.
5. Sélectionnez les paramètres des champs numériques dans les listes **Zone numérique 1 – Zone numérique 4**. REMARQUE : le nombre de champs numériques sélectionnables dépend de l'option de disposition choisie.

Pages de courbes		Pages de tend. graphiques			
Echelles de tend. graphiques	Pages de tend. numériques	Vitesses de balayage	Unités	<b>Vue multiple</b>	
Format	<input style="width: 100%;" type="text" value="8 patients, 2 courbes"/>		(8 patients, 2 courbes)		
Zone de courbe 1	<input style="width: 50%;" type="text" value="ECG1"/>	(ECG1)	Zone numérique 1	<input style="width: 50%;" type="text" value="SpO2"/>	(SpO2)
Zone de courbe 2	<input style="width: 50%;" type="text" value="ECG2"/>	(ECG2)	Zone numérique 2	<input style="width: 50%;" type="text" value="PNI"/>	(PNI)
Zone de courbe 3	<input style="width: 50%;" type="text" value="P1"/>	(P1)	Zone numérique 3	<input style="width: 50%;" type="text" value="CO2"/>	(CO2)
Zone de courbe 4	<input style="width: 50%;" type="text" value="P2"/>	(P2)	Zone numérique 4	<input style="width: 50%;" type="text" value="O2"/>	(O2)
<input type="button" value="Quitter"/>		<input type="button" value="Appliquer"/>		<input type="button" value="Annuler"/>	
				<input type="button" value="Par défaut"/>	

6. Cliquez sur **Appliquer** pour enregistrer les réglages ou sur **Annuler** pour retourner aux valeurs précédentes.
7. Cliquez sur **Quitter** pour fermer la fenêtre de réglage.



Pour revenir aux réglages par défaut définis par l'administrateur système, sélectionnez **Par défaut – Oui**.

**Pour vos remarques :**

## 7 Alarmes

Vous pouvez utiliser le Web Viewer client à l'intérieur ou à l'extérieur de l'hôpital pour un affichage à distance des alarmes visuelles actives provenant des moniteurs de chevet de l'hôpital. Les alarmes peuvent être affichées dans l'affichage des courbes du Web Viewer. Cependant, les indicateurs d'alarme peuvent être légèrement différents de ceux du moniteur.

### 7-1 Priorités des alarmes et codes couleur



Priorité	Couleur	Symbole	Description
Haute	Rouge		Situation de risque vital
Moyenne	Jaune		Problèmes sérieux sans risque vital
Basse	Turqu. REMARQUE : l'alarme du moniteur de chevet peut être blanche ou cyan.	aucun symbole	Note d'information et relative à l'équipement

REMARQUE : il n'y a pas d'alarme sonore sur le Web Viewer.

Sur le réseau S/5, les cinq alarmes de priorité les plus importantes peuvent être affichées simultanément dans l'affichage des courbes. Le Web Viewer affiche deux alarmes de moniteur S/5 de priorité égale dans le même ordre qu'elles sont apparues dans le champ message du moniteur.

Sur le réseau CARESCAPE, une seule alarme est affichée.

Si une alarme est active sur l'un des moniteurs connectés au réseau, un symbole d'alarme rouge ou jaune apparaît à côté du nom de l'unité de soins et à côté du nom du moniteur dans la liste des moniteurs. Les alarmes de basse priorité ne sont pas indiquées dans la liste moniteur.

Patient Vue Réglage Aide	
Unité de soins 1	
<b>Unité de soins 2</b>	
Tous les patients	
Moniteur 1 Patient A	
<b>Moniteur 2 Patient B</b>	
Moniteur 3 Patient C	
Unité de soins 3	
Unité de soins 4	
Unité de soins 5	

REMARQUE : les indicateurs visuels d'alarmes se basent sur les conditions d'alarmes définies par les moniteurs patient. Une condition d'alarme donnée peut générer un message d'alarme différent sur les moniteurs S/5 et CARESCAPE. Pour connaître la totalité des messages d'alarmes, voir les manuels des moniteurs de chevet.

REMARQUE : les indicateurs visuels d'alarmes peuvent être retardés de quelques secondes à cause du retard introduit par la connexion du réseau entre le client Web Viewer et le serveur Mobile Care.

**AVERTISSEMENT :**

**Le Web Viewer n'est pas conçu pour être utilisé comme source d'alarme principale. Vérifiez toujours l'état du patient sur site.**

## 8 Résolution des problèmes

### Symptômes

Pour de plus amples informations, merci de consulter la documentation utilisateur livrée avec votre ordinateur.

Problème	Cause	Solution
L'unité de soins ou le moniteur souhaité ne figure pas dans la liste.	L'unité centrale ou le moniteur <ul style="list-style-type: none"> <li>– n'est pas allumé(e)</li> <li>– n'est pas connecté(e) au réseau TCP/IP que le Web Viewer visualise</li> <li>– n'est pas nommé(e) correctement</li> <li>– les droits utilisateur n'autorisent pas l'affichage de cette unité de soins/ce moniteur</li> </ul>	Assurez-vous que la centrale ou le moniteur est en marche. Contactez l'administrateur système et assurez-vous que les connexions au réseau sont correctement établies et que les moniteurs sont correctement nommés.  Contactez l'administrateur système pour obtenir des droits de visualisation de cette unité de soins ou de ce moniteur.
Les moniteurs ne peuvent être sélectionnés (noms affichés en gris) pour visualisation.	Le moniteur est éteint, ou sa connexion au réseau a échoué.	Assurez-vous que le moniteur est en marche et que la connexion moniteur réseau est correcte.
La sélection <b>Tous les patients</b> n'est pas disponible.	La licence Vue multiple n'est pas installée.	Contactez l'administrateur système.
Pas d'impression.	Erreur imprimante ou imprimante non disponible.	Contrôlez l'imprimante et les paramètres d'impression.
Le Web Viewer ne répond pas aux commandes de l'utilisateur, ou les courbes ou les nombres sont figés sur l'affichage.	Le système d'exploitation sous-jacent a peut-être été arrêté.	Eteignez et rallumez l'ordinateur pour retrouver un environnement applicatif stable.

Si le problème persiste, contactez l'administrateur système ou le support technique GE.

## Messages

L'explication des messages d'alarmes provenant des moniteurs de chevet, comme '**SpO2 basse**' ou '**Apnée**' figure dans le guide d'utilisation des moniteurs. Les messages suivants décrivent le fonctionnement du Web Viewer.

Message	Cause	Solution
...Chargement de la configuration	L'application démarre.	Patiencez.
...Connexion au serveur	Le Web Server essaie de se connecter au serveur.	Patiencez.
Courbes gelées	Vous avez démarré l'impression ou cliqué sur le bouton <b>Geler</b> ou <b>Vue - Geler</b> .	Cliquez sur <b>Dégeler</b> ou sélectionnez <b>Vue - Dégeler</b> ou attendez jusqu'à ce que les courbes soient automatiquement dégelées.
Déconnexion due à x min. d'inactivité.	La fonction de fermeture de session vous a déconnecté du système après le délai défini par l'administrateur système.	Connectez-vous à nouveau.
...Démarrage de l'application	L'application démarre.	Patiencez.
...Démarrage services monitorages	L'application démarre.	Patiencez.
Démarrage, veuillez patienter...	L'application démarre.	Patiencez.
Données de tendances non disponibles	Il n'existe pas de données de tendances pour le patient sélectionné.  Vous visualisez un moniteur S/5 Light.	Sélectionnez un autre affichage ou un autre patient.  Aucune tendance n'est disponible pour le moniteur Light S/5.
Echec connexion au serveur	Echec connexion.  Aucune connexion réseau.  Web Viewer inactif.	Essayez de vous connecter à nouveau.  Vérifiez les câbles, ou établissez une connexion  Contactez l'administrateur système.
Erreur licences. Veuillez contacter votre administrateur système.	Une erreur s'est produite lors du processus de délivrance de licence.	Contactez l'administrateur système.

Message	Cause	Solution
Il a eu une erreur lors de la sauvegarde du réglage sur le serveur. Réglages non sauvegardés.	En raison de problèmes réseau, les réglages n'ont pas été enregistrés.	Vérifiez la connexion au réseau. Essayez à nouveau.
La configuration de cette page ne peut pas être modifiée.	Vous essayez de configurer la page <b>Chevet</b> ou <b>ECG</b> . Ces deux pages ne peuvent pas être modifiées.	Sélectionnez une autre page à configurer.
La connexion au moniteur a été perdue	Le réseau peut être en panne ou le moniteur n'est pas connecté à ce réseau.	Vérifiez que le réseau et le moniteur fonctionnent. Sélectionnez un autre moniteur ou attendez la disparition du message.
La connexion au serveur a été perdue	Le Web Viewer n'a pas pu se reconnecter au réseau.	Vérifiez la connexion au réseau. Nouvelle connexion.
La connexion au serveur a été perdue, tentative de reconnexion...	Le Web Viewer a perdu la connexion au réseau sélectionné et essaie de s'y reconnecter.	Attendez environ 20 secondes.
Le compte utilisateur est verrouillé. SVP contactez l'administrateur du système.	Votre connexion a échoué un trop grand nombre de fois consécutives.	Contactez l'administrateur système.
Moniteur en veille: (raison)	Le moniteur sélectionné est en veille.	Attendez ou choisissez un autre moniteur.
Nom/Mot de passe faux	Le nom utilisateur ou le mot de passe est incorrect.  Vous n'avez pas de compte utilisateur valide.	Entrez votre nom utilisateur et votre mot de passe à nouveau.  Contactez l'administrateur système.
Pas de licences pour Web Viewer. Veuillez contacter votre administrateur système.	Aucune licence n'est adaptée.	Contactez l'administrateur système.
Pas de patient sélectionné	Aucun moniteur sélectionné.	Choisissez un moniteur.



Message	Cause	Solution
Réception de données tendances. Attendre.	Le Web Viewer met à jour l'affichage.	Patientez.
Toutes les licences sont en cours d'utilisation. Essayer plus tard.	Toutes les licences simultanées Web Viewer sont en cours d'utilisation.	Essayez plus tard lorsqu'un autre utilisateur aura cessé d'utiliser une licence.
Vérifier moniteur de chevet	Message inconnu reçu du moniteur de chevet. Pour plus de détails, voir le tableau « <a href="#">Paramètres et tendances pris en charge</a> » du chapitre « <a href="#">Compatibilité des équipements</a> ».	Vérifier l'état du patient et le message original sur le moniteur de chevet.

Si le problème persiste, contactez l'administrateur système ou le support technique GE.

## 9 Caractéristiques générales

### Spécifications techniques

Pour les spécifications techniques de l'ordinateur et de l'écran, se référer au mode d'emploi livré avec chaque équipement.

### Performance de l'application client Web Viewer

Le délai maximum pour les courbes, les paramètres et les alarmes est de 10 secondes dans des conditions de fonctionnement normales.

### Configuration technique minimale pour le poste client Web Viewer

Windows 2000/XP/Vista/7, Citrix Presentation Server 4.0 et 4.5  
MacOS X 10.5 et 10.6

### Configuration minimale de l'écran

Résolution d'affichage supérieure ou égale à 1 024 x 768, 256 couleurs

### Configuration minimale de la connexion réseau

Client Intranet : carte réseau ou LAN sans fil avec réseau TCP/IP installé  
Client numérotation : modem 56k (avec réseau TCP/IP installé)

### Logiciel requis

Navigateur Web :  
Java Runtime (inclus)

**Pour vos remarques :**

# 10 Compatibilité des équipements

## Paramètres et tendances pris en charge

Le tableau suivant répertorie les courbes et tendances prises en charge par le réseau CARESCAPE, le réseau S/5 et les dispositifs Unity Network ID.

### Champs des courbes

Pour les chevets, les paramètres sont indiqués selon des textes similaires à ce qui suit. Veuillez noter que ces textes peuvent varier en fonction du dispositif et de la version du logiciel.

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
ECG	Max de 7 courbes ECG : I, II, III, AVL, AVF, AVR + l'une des suivantes : V1/C1, V2/C2, V3/C3, V4/C4, V5/C5, V6/C6, dV2, dV3, dV4, dV6 REMARQUE : un 'd' devant une dérivation ECG représente une valeur dérivation déduite.	Max de 12 courbes ECG : I, II, III, aVL, aVF, aVR, V1/C1, V2/C2, V3/C3, V4/C4, V5/C5, V6/C6	N/D
Pression invasive (PInv)	Libellés : ART, FEM, PVC, AP, OD, OG, PIC, SP, COA, COV	Libellés : P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8, Art, PVC, PAP, POD, PVD, POG, PIC, PA, FEM, VFÉM, SP, COA, COV	N/D
Pleth/SpO <sub>2</sub>	SPO2, SPO2(2)	Pléth, Pléth 2	N/D
CO <sub>2</sub>	CO2	CO2	CO2
O <sub>2</sub>	O2	O2	N/D
Agents anesthésiques (AA)	N/D	AH, Des, Enf, Hal, Iso, Sev REMARQUE : avec les modules E-/M-CAiOVX, E-/M-CAiOV, E-/M-CAiO.	N/D
Mesure de la respiration par impédance	RESP	Resp	N/D
Pression dans les voies aériennes (Paw)	Solar avec RM : PRESSION	Paw	VNT PRES
Débit des voies aériennes (Flux)	Solar avec RM : FLUX	Déb.	VNT FLUX
EEG	N/D	EEG1, EEG2, EEG3, EEG4	N/D
Entr. EEG	N/D	Entr. EEG	N/D

## Zones numériques

Pour les chevets, les paramètres sont indiqués selon des textes similaires à ce qui suit. Veuillez noter que ces textes peuvent varier en fonction du dispositif et de la version du logiciel.

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
FC, ESV	FC+ESV	FC+FP, FC+ESV	N/D
ST	Valeurs de ST pour un max de 7 dérivations : I, II, III, AVL, AVF, AVR + l'une des suivantes : V1/C1, V2/C2, V3/C3, V4/C4, V5/C5, V6/C6, dV2, dV3, dV4, dV6 REMARQUE : un 'd' devant une dérivation ECG représente une valeur dérivation déduite.	Valeurs de ST pour un max de 12 dérivations : I, II, III, V, V1/C1, V2/C2, V3/C3, V4/C4, V5/C5, V6/C6, aVL, aVF, aVR	N/D
Pression invasive (PInv)	Sys/Dia (Moy) : ART, FEM, PVC, AP, OD, OG, SP, COA, COV PIC : Moy + PPC	Sys/Dia (Moy) : Art, PVC, PAP, POD, PVD, POG, PA, FEM, VFÉM, SP, COA, COV, P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8 PIC : Moy + PPC	N/D
PCP	PCP	PcAP	N/D
Débit cardiaque/ Index cardiaque (DC/IC)	DC	DC, FEVD, IC	N/D
Débit cardiaque continu/ Index cardiaque continu (DCC/ICC)	N/D	DCC, ICC	CCO, CCI
Pression artérielle non invasive (PNI)	PNI	PNI	N/D
Oxymétrie de pouls (SpO <sub>2</sub> )	SPO2, SPO2(2)	SpO2, SpO2(2)	SPO2, SPO2(2)
Saturation en oxygène du sang veineux mêlé (SvO <sub>2</sub> )	SvO2	SvO2 REMARQUE : si la saturation artérielle en oxygène est mesurée, alors la SaO2 est affichée.	SvO2
CO <sub>2</sub>	Solar avec SAM : CO2 INSP, CO2 EXP, FR Solar sans SAM, Dash, Eagle : CO2 EXP, FR	EtCO2, FICO2, FIO2, FR	CO2 INSP, CO2 EXP, FR
O <sub>2</sub>	Solar avec SAM : O2 EXP, O2 INSP, O2 INSP- O2 EXP	EtO2, FIO2, FIO2-EtO2	O2 EXP, O2 INSP, O2 INSP- O2 EXP

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
N <sub>2</sub> O	Solar avec SAM : NO2 EXP, NO2 INSP	EtN2O, FIN2O	NO2 EXP, NO2 INSP
Agent anesthésique (AH)	Solar avec SAM : E DES, E ENF, E HAL, E ISO, E SEV ; I DES, I ENF, I HAL, I ISO, I SEV	EtDes, EtEnf, EtHal, EtIso, EtSev, FiDes, FiEnf, FiHal, FiIso, FiSev. REMARQUE : Lorsque l'agent n'est pas identifié, EtAH et FiAH sont affichés. REMARQUE : avec les modules E-/M-CAiOVX, E-/M-CAiOV, E-/M-CAiO.	E DES, E ENF, E HAL, E ISO, E SEV ; I DES, I ENF, I HAL, I ISO, I SEV
MAC, MACâge	MAC	MAC, MACâge	N/D
Gaz de balance (EtBal)	N/D	Gaz de balance	N/D
Respiration (CO <sub>2</sub> )	FR	FR	FR
Respiration (par impédance)	FR + surveillance par dérivation	Resp + mesure de source	N/D
Respiration (RM)	RM ou Unity ID : RM-FR	N/D	RM-FR
Respiration (par ventilateur)	Uniquement par les dispositifs Unity Network ID	N/D	FR-PAT
Pression dans les voies aériennes (Paw)	Solar avec RM : PIP, PMOY, PEEP	PImax, Pplat/Pmoy, PEPtot/PEPe/PEP	PIP, PMOY, PEEP, PPLAT
Débit des voies aériennes (Flux)	Solar avec RM ou Unity ID : VM	VTexp/VMexp	VM
Compliance + résistance des voies aériennes (Compl, Raw)	Solar avec RM : CDYN, RAWe	Compl, Raw	CDYN, RAWe
Spirométrie statique	N/D	Compl, Pplat, PEPe+i, PEPi	N/D
Echange gazeux	N/D	VO2, VO2/kg, VO2/m2, QR	N/D
Tonométrie	N/D	PgCO2	N/D
Température	T1, T2, REC, VES, OES, AXI, NAS, CUT, AUT	Label : Oeso, Naso, Tymp, Rect, Ves, Axil, Cuta, Vaér, Air, Myo, Cent, Surf, T1, T2, T3, T4, T1+Tsg, T1+T2, T3+T4, Tsang	TS
NMT	N/D	Td4%, DBS%, 1-STIM.	N/D
EEG	N/D	SEF, Amp, EMGF, Fm, De%, Th%, Al%, Be%, BSR	N/D
Entropie	N/D	RE, SE, BSR	N/D

## Tendances

### Tendances numériques

Pour les chevet, les paramètres sont indiqués selon des textes similaires à ce qui suit. Veuillez noter que ces textes peuvent varier en fonction du dispositif et de la version du logiciel.

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
FC	FC	FC	N/D
Pression invasive (PInv)	Libellés : ART, FEM, PVC, AP, OD, OG, PIC, SP, COA, COV Valeur Sys/Dia par défaut pour ART, FEM, AP, COA Moyenne par défaut pour PVC, OD, OG, PIC, COV et SP	Libellés : Art, PVC, PAP, POD, PVD, POG, PIC, PA Valeur Sys/Dia par défaut pour P1, P4, P5, P6, P7, P8, Art, PAP, PVD, PA Moyenne par défaut pour P2, P3, PVC, POD, POG et PIC	N/D
PCP	PCP	PcAP	N/D
Débit cardiaque/ Index cardiaque (DC)	DC	DC, FEVD, IC	N/D
Débit cardiaque continu/ Index cardiaque continu (DCC/ICC)	N/D	DCC, ICC	DCC, ICC
Pression non invasive (PNI) (Sys/Dia, Moy)	PNI, PNI	PNI	N/D
Oxymétrie de pouls (SpO <sub>2</sub> )	SPO2, SPO2(2)	SpO2, SpO2(2)	SPO2, SPO2(2)
Saturation en oxygène du sang veineux mêlé (SvO <sub>2</sub> )	SvO2	SvO2 REMARQUE : si la saturation artérielle en oxygène est mesurée, alors la SaO2 est affichée.	SvO2
CO <sub>2</sub>	Solar avec SAM : CO2 INSP, CO2 EXP, FR Solar sans SAM, Dash et Eagle : CO2 EXP, FR	EtCO2, FiCO2, FR	CO2 INSP, CO2 EXP, FR
O <sub>2</sub>	Solar avec SAM : O2 EXP, O2 INSP, O2 INSP- O2 EXP	EtO2, FiO2	O2 EXP, O2 INSP, O2 INSP- O2 EXP

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
<b>Agent anesthésique (AH)</b>	Solar avec SAM : E DES, E ENF, E HAL, E ISO, E SEV ; I DES, I ENF, I HAL, I ISO, I SEV	EtDes, EtEnf, EtHal, EtIso, EtSev, FiDes, FiEnf, FiHal, FiIso, FiSev. REMARQUE : Lorsque l'agent n'est pas identifié, EtAH et FiAH sont affichés. REMARQUE : avec les modules E-/M-CAiOVX, E-/M-CAiOV, E-/M-CAiO.	E DES, E ENF, E HAL, E ISO, E SEV ; I DES, I ENF, I HAL, I ISO, I SEV
<b>MAC, MACâge</b>	MAC	MAC, MACâge	N/D
<b>Gaz de balance (EtBal)</b>	N/D	EtBal	N/D
<b>Respiration (CO<sub>2</sub>)</b>	FR	Resp	FR
<b>Respiration (par impédance)</b>	FR + surveillance par dérivation	Resp + mesure de source	N/D
<b>Respiration (RM)</b>	RM ou Unity ID : RM-FR	client Mobile Viewer : Resp Dispositifs réseau S/5 : N/D	RM-FR
<b>Respiration (par ventilateur)</b>	Uniquement par les dispositifs Unity Network ID	client Mobile Viewer : Resp Dispositifs réseau S/5 : N/D	FR-PAT
<b>Pression des voies aériennes : PImax, Pplat, Pmoy, PEPtot, PEPe, PEPi</b>	PEEP, PIP, PMOY, PEPi (REMARQUE : Pmoy et PEPi pour Solar avec RM)	PEP, PImax, Pplat, Pmoy, PEPtot, PEPe, PEPi (REMARQUE : PEPtot uniquement pour les moniteurs d'anesthésie ; Pmoy, PEPe et PEPi uniquement pour les moniteurs de réanimation)	PIP, PMOY, PEEP, PEEPi, PPLAT, PEEPtot (REMARQUE : Pmoy, PEEPtot et PEEPi ne sont pas disponibles pour tous les dispositifs. PEPe peut être calculé pour les dispositifs prenant en charge les mesures PEPtot et PEPi.)
<b>Volume-minute expiré (VMexp)</b>	MV	VMexp	MV
<b>Volme-minute spontané (VM spont.)</b>	MV	VMspont.	MV
<b>Volume courant expiré (VC)</b>	TV	VTexp	TV
<b>Compliance + résistance des voies aériennes (Compl + Raw)</b>	Solar avec RM : CDYN, RAWe	Compl, Raw	CDYN, RAWe
<b>Echange gazeux</b>	N/D	VO2, VCO2, CE, QR	N/D
<b>Tonométrie</b>	N/D	PgCO2	N/D



Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
Température	T1, T2, TS	T1, T2, T3, T4, Tsang	TS
NMT	N/D	Rapp%, DBS%, Td4%	N/D
Entropie	N/D	RE, SE, BSR	N/D

## Tendances graphiques

Pour les chevets, les paramètres sont indiqués selon des textes similaires à ce qui suit. Veuillez noter que ces textes peuvent varier en fonction du dispositif et de la version du logiciel.

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
FC, ESV	FC+ESV	FC+FP, FC+ESV	N/D
Analyse ST 1 à 3 indicateurs de dérivation	I, II, III, AVL, AVF, AVR	I, II, III, aVL, aVF, aVR REMARQUE : libellé Vx selon la sélection de l'utilisateur.	N/D
ST – dérivations latérales (Lat.)	I, AVL, V5, V6, dV6 REMARQUE : un 'd' devant une dérivation ECG représente une valeur dérivation déduite.	I, aVL, V5, V6	N/D
ST – dérivations inférieures (Inf.)	II, III, AVF	II, III, aVF	N/D
ST – dérivations antérieures (Ant.)	V1, V2, V3, V4, dV2, dV3, dV4, dV6 REMARQUE : un 'd' devant une dérivation ECG représente une valeur dérivation déduite.	V1, V2, V3, V4	N/D
Pression invasive (Plnv)	Libellés : ART, FEM, PVC, AP, OD, OG, PIC, COA, COV Valeur Sys/Dia par défaut pour ART, FEM, AP, COA Moyenne par défaut pour PVC, OD, OG, PIC, COV et SP REMARQUE : la Plnv totale n'est pas prise en compte.	Libellés : Art, PVC, PAP, POD, PVD, POG, PIC, PA Valeur Sys/Dia par défaut pour P1, P4, P5, P6, P7, P8, Art, PAP, PVD, PA Moyenne par défaut pour P2, P3, PVC, POD, POG et PIC REMARQUE : les champs combinés et 4 Plnv ne sont pas pris en charge.	N/D
Pression de perfusion cérébrale (PPC)	PPC	PPC	N/D
PCP	PCP	PcAP	N/D
Débit cardiaque (DC)	DC	DC	DC
Pression non invasive (PNI)	PNI, PNI	PNI	N/D

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
Courbe pléthysmographique (Pléth.)	N/D	Pléth	N/D
Oxymétrie de pouls (SpO <sub>2</sub> )	SPO2, SPO2(2)	SpO2, SpO2(2)	SPO2, SPO2(2)
Saturation en oxygène du sang veineux mêlé (SvO <sub>2</sub> )	SvO2	SvO2 REMARQUE : si la saturation artérielle en oxygène est mesurée, alors la SaO2 est affichée.	SvO2
CO <sub>2</sub>	Solar avec SAM : CO2 INSP, CO2 EXP, FR Solar sans SAM, Dash et Eagle : CO2 EXP, FR	EtCO2, FiCO2, FR	CO2 INSP, CO2 EXP, FR
O <sub>2</sub>	Solar avec SAM : O2 EXP, O2 INSP, O2 INSP- O2 EXP	EtO2, FiO2	O2 EXP, O2 INSP, O2 INSP- O2 EXP
N <sub>2</sub> O	Solar avec SAM : NO2 INSP, NO2 EXP	EtN2O, FiN2O	NO2 INSP, NO2 EXP
Agent anesthésique	Solar avec SAM : E DES, E ENF, E HAL, E ISO, E SEV ; I DES, I ENF, I HAL, I ISO, I SEV	EtDes, EtEnf, EtHal, EtIso, EtSev, FiDes, FiEnf, FiHal, FiIso, FiSev. REMARQUE : Lorsque l'agent n'est pas identifié, EtAH et FiAH sont affichés. REMARQUE : avec les modules E-/M-CAiOVX, E-/M-CAiOV, E-/M-CAiO.	E DES, E ENF, E HAL, E ISO, E SEV ; I DES, I ENF, I HAL, I ISO, I SEV
MAC, MACâge	MAC	MAC, MACâge	N/D
Gaz de balance	N/D	EtBal	N/D
Respiration (CO <sub>2</sub> )	FR	FR	FR
Respiration (par impédance)	FR + surveillance par dérivation	Resp + mesure de source	N/D
Respiration (RM)	RM ou Unity ID : RM-FR	N/D	RM-FR
Respiration (par ventilateur)	Uniquement par les dispositifs Unity Network ID	N/D	FR-PAT
Pression dans les voies aériennes (Paw)	PEEP, PIP, PMOY, PEPI (REMARQUE : Pmoy et PEPI pour Solar avec RM)	Moniteurs d'anesthésie : PImax, Pplat, PEPTot Moniteurs de réanimation : PImax, Pplat, Pmoy, PEPE+i, PEPE	PIP, PMOY, PEEP, PEEPI, PPLAT, PEEPTot (REMARQUE : Pmoy, PEEPTot et PEEPI ne sont pas disponibles pour tous les dispositifs. PEPE peut être calculé pour les dispositifs prenant en charge les mesures PEPTot et PEPI.)

Paramètre	Dispositifs réseau CARESCAPE	Dispositifs réseau S/5 Client Mobile Viewer	Dispositifs Unity Network ID
Ventilation-minute (VM)	MV	Moniteurs d'anesthésie : VM Moniteurs de réanimation : VMtot, VMspont.	MV
Compliance + résistance des voies aériennes (Compl + Raw)	Solar avec RM : CDYN, RAWe	Compl, Raw	CDYN, RAWe
Pplat et PEPe+i statique	N/D	Pplat/PEPe+i	N/D
Compliance statique (Compl Static)	N/D	Stati. Compl	N/D
Echange gazeux	N/D	VO2, VCO2, CE, QR	N/D
Tonométrie	N/D	PgCO2	N/D
Température	T1, T2, TS	T1, T2, T3, T4, Tsang	TS
NMT T1% CPT Total	N/D	Rapp%, DBS%, Td4% T1% CPT Total	N/D
EEG – SEF (FSL) – Amplitude – FM – BSR – Delta% – Thêta% – Alpha% – Bêta% – EMG-F	N/D	Canaux : EEG1, EEG2, EEG3, EEG4 – canal + SEF – canal + Amp – canal + Fm – canal + BSR – canal + De% – canal + Th% – canal + Al% – canal + Be% – EMGF	N/D
Entropie – RE, SE, BSR	N/D	RE, SE, BSR	N/D

## Compatibilité des équipements

REMARQUE : de nouvelles versions du produit sont disponibles régulièrement suite au développement continu du produit, nous vous recommandons donc de contacter votre représentant local pour obtenir une liste des dernières mises à jour.

### Dispositifs réseau S/5

Dispositif	Moniteurs et versions pris en charge
iCentral	<ul style="list-style-type: none"> <li>– L-NET(C)03 et ses révisions</li> <li>– L-NET(C)05 v 5.0.x</li> <li>– L-NET(C)05 v 5.1.x</li> </ul>
Moniteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Moniteur d'anesthésie S/5</li> <li>– Moniteur compact d'anesthésie S/5</li> <li>– Moniteur de réanimation S/5</li> <li>– Moniteur compact de réanimation S/5</li> <li>– S/5 FM, Cardicap/5</li> <li>– Moniteur IRM</li> <li>– FM Light</li> <li>– Moniteur Light</li> <li>– Moniteur patient B30</li> <li>– Moniteur CARESCAPE B850</li> <li>– Moniteur CARESCAPE B650</li> </ul>

## Dispositifs réseau CARESCAPE

Dispositif	Versions prises en charge	Commentaires
ApexPro	3.9 ; 4.0 ; 4.1 ; 4.2	
CIC Pro	4.0.7 ; 4.0.8 4.1.1 correctif 1 ou correctif 2	Veuillez suivre les instructions spécifiques afin d'éviter toute perte de mémoire.
CIC Pro	5.0.8 ; 5.1.0	
Dash 3000	2B ; 2C ; 3A ; 3B ; 3C ; 3D ; 4A ; 4B ; 4C ; 5.1 ; 5.2 ; 5.3 ; 5.4 ; 6.1 ; 6.3 ; 6.4 ; 6.5 ; 6.6 ; 6.7 ; 6.8 ; 6.9	
Dash 4000	2B ; 2C ; 3A ; 3B ; 3C ; 3D ; 4A ; 4B ; 4C ; 5.1 ; 5.2 ; 5.3 ; 5.4 ; 6.1 ; 6.3 ; 6.4 ; 6.5 ; 6.6 ; 6.7 ; 6.8 ; 6.9	
Dash 5000	6.1 ; 6.3 ; 6.4 ; 6.5 ; 6.6 ; 6.7 ; 6.8 ; 6.9	
DINAMAP Pro 100/400		
Eagle 4000	5B ; 6A ; 6B ; 6C ; 6D ; 6E ; 6F ; 6G	
Solar 8000	3C ; 4B ; 4C ; 4D ; 4F ; 5B ; 5D ; 5E ; 6A ; 7B ; 7C	
Solar 8000i	4E ; 4F ; 5.2 ; 5.3 ; 5.4	
Solar 8000M	1A ; 1B ; 1C ; 2A ; 3A ; 3D ; 4A ; 4B ; 4C ; 4D ; 4E ; 4F ; 5.2 ; 5.3 ; 5.4	
Solar 9500	2A ; 2B ; 2C ; 2D ; 3C ; 4B ; 4C	

## Autres dispositifs

Dispositif	Versions prises en charge	Commentaires
iPanel	v. 2.0 and 2.1	

## Unity Network ID

Dispositif	Versions prises en charge	Commentaires
Unity Network ID	1A ; 3B ; 4A ; 4B ; 5A ; 5B ; 5C	Les dispositifs, paramètres et alarmes ne sont pas pris en charge. Voir le tableau suivant pour plus de détails.

### Compatibilités du groupe d'équipement

Le manuel Unity Network ID répertorie les dispositifs pris en charge dans un addendum. Le tableau suivant répertorie les limites de compatibilité qui s'applique avec les Mobile Viewers et utilise le même groupe d'équipements que celui utilisé dans l'addendum du manuel Unity Network ID :

Groupe d'équipements	Compatibilité
Systèmes d'anesthésie	Tous pris en charge
Moniteurs de débit cardiaque continu	Tous pris en charge
Analyseurs de gaz	Tous pris en charge
Oxymètres de pouls	Tous pris en charge
Ventilateurs	Tous pris en charge
Autres moniteurs	Seul le moniteur de débit cardiaque NICO 7300 est pris en charge
Pompes à perfusion	Aucun pris en charge
Moniteurs patient	Aucun pris en charge
Moniteurs transcutanés	Aucun pris en charge
Uromètres	Aucun pris en charge

Pour plus d'informations, consultez la documentation utilisateur des dispositifs Unity Network ID.

